

Mass Intentions FOR THE WEEK

Sunday, August 14 20th Sunday in Ordinary Time

(Sat) 5:00 P.M. †Fredianelli Family

8:30 AM †Dorothy Gatto, by ICF #4

10:00AM Por los miembros de nuestra comunidad

11:30AM †Helene Sunseri

1:00 PM †Vicenta Olivares & †Bernardina Cabasa

†Antonio Fasano †Domenica Corrado

6:00 PM *Pedro Morales y *Rubelia Garcia, Feliz Cumpleaños

†Freddy Garcia

Monday, August 15

7:30 AM †Peter Baet †Jeanett & †Frank Zoccoli

Tuesday, August 16

7:30 AM †Sam Moretti

Wednesday, August 17

7:30 AM †Disperati Family

6:30 PM †Pedro, †Anthony, †Lorie, †Maria, †Anita and †Lino

Thursday, August 18

7:30 AM *Eva Deen, Health and soul

Friday, August 19

7:30 AM †De Mattei & Ferrari Families †Olympia Jocson

6:30 PM Por los enfermos

Saturday, August 20

7:30 AM *Bernardo E. Dato, Thanksgiving Birthday

†Isidro & †Felipa de Rosario

READINGS OF THE WEEK/LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes: Ez 24:15-24; Mt 19:16-22

Tuesday/Martes: Ez 28:1-10; Mt 19:23-30

Wednesday/Miércoles: Ez 34:1-11; Mt 20:1-16

Thursday/Jueves: Ez 36:23-28; Mt 22:1-14

Friday/Viernes: Ez 37:1-14; Mt 22:34-40

Saturday/Sábado: Ez 43:1-7ab; Mt 23:1-12

Sunday/Domingo: Is 22:19-23; Ps 138; Rom 11:33-6; Mt 16:13-20



We thank you everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless You!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios les siga bendiciendo.

LECTORES O PROCLAMADORES DE LA PALABRA de las misas de 10:00 A.M. y 6:00 P.M. en ESPAÑOL y también todos aquellos que deseen hacer parte de este Ministerio de la Palabra. Nos reuniremos el 17 de Agosto a las 7:00 P.M. en el salón Scalabrini.

Lectors/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, August 21, 2011

5:00 PM (C) Gleeze (1L) Rose (2L) Ruano, R. (M) Celia

8:30 AM (C) Josie (1L) Ruben (2L) Julie (M) Maria

10:00 AM (C) Andrea Miranda (1L) Rocio Gonzales

(2L) Jesus Cortez

(M) Hermelinda Silva (M) Lupe Sanchez

11:30 AM (C) Josie (1L) Ruben (2L) Julie (M) Maria

1:00 PM (C) Luccio Caporicci (1L) Marisa Corrado

(2L) Marian Landino (M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Raul Cervantez

(2L) Celia Cervantez (M) Susana Ramirez

From the Pastor's desk

Dear Parishioners,

As we approach the middle of the month of August, we are reminded of the old saying: there is no worse summer killer than the back-to-school sale. In the reading of the gospel of this 20th Sunday Jesus stated that his initial mission was "only to the lost sheep of the house of Israel." There were, however some exceptions, such as when Jesus helped the Canaanite woman's daughter to be free of a demon. Tomorrow, August 15th we are celebrating the Solemnity of the Assumption of Our Lady to heaven, body and soul. We invite you for the 7:30am Mass. We invite you to follow the World Youth Day that is taking place in Madrid, Spain from August 16 to 21 with the presence of the Holy Father Benedict XVI. We accompany the Youth of Neocatechumenal Community of our Parish with our prayers. Our Patron Feast of Holy Cross will be on Wednesday Sept. 14 with a Solemn Mass in the evening. The Sunday before you are welcome to bring your family cross to our church and our Kermess will be on September 17 and 18. Mark it in your calendar. We are glad to have our Holy Cross Pictorial Book with us. if you had your family picture taken, you are welcome get your free book, or you may buy that community book. Have a blessed Sunday!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados amigos parroquianos.

Estamos llegando a la mitad del mes de agosto y nos acordamos del dicho "no hay peor destructor de vacaciones que las ventas de regreso a la escuela". En la lectura del evangelio de este domingo 20^o del año de Jesucristo, declara que su primera misión es solamente para las ovejas perdidas de la casa de Israel. Hubieron algunas excepciones como en el caso de una mujer Cananea, que Él la ayudó liberándola de un demonio. Mañana 15 de agosto celebraremos la Solemnidad de la Asunción de la Virgen María, cuerpo y alma a la gloria del cielo. Les invitamos a la misa de las 7:30 am. Acompañamos a los jóvenes que se reunirán en Madrid, España para la Jornada Mundial de la Juventud los días del 16 al 21 de Agosto con la presencia del Santo Padre el Papa Benedicto XVI. Les acompañamos a los jóvenes de la comunidad neocatechumenal de nuestra parroquia con nuestras oraciones. Nuestra Fiesta Patronal de la Santa Cruz será el miércoles 14 de septiembre con misa solemne por la noche. El domingo anterior, el 11ustedes pueden traer las cruces que tienen en sus familias a la iglesia para bendecirlas. La Kermess serán los días 17 y 18 de septiembre siguientes, no se les olvide marcar en sus calendarios.

Ya tenemos el álbum fotográfico de nuestra parroquia. Los que estén en él, pueden retirar uno por familia; ustedes pueden también comprar un libro. ¡Con las bendiciones del Señor!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Youth Group For Adolescent For 13 to 17 years old

We invite the parents who have children between the ages of 13 to 17 years old, who are interested in that their children come to socialize, get to know each other and identify themselves. THIS MEETING WILL BE BILINGUAL. The First meeting will be the 23rd of September for the parents and children.

Grupo Juvenil Para Adolescentes Entre 13 A 17 Años

Invitamos a los padres de familia que tengan hijos entre 13 a 17 años, que estén interesados que sus hijos se socialicen, conozcan y formen para identificarse. ÉSTE ENCUENTRO SERÁ BILINGÜE e iniciará el 23 de Septiembre con papás e hijos.

Por favor contactarse con: Everardo y Ana María (408-7967645), Anna Jessica Martínez lilcielo_18@yahoo.com, Marcos y Brenda c21ghbrenda@hotmail.com (408-4832004)

CALLED TO ACT IN GOD'S NAME

"Let all the nations praise you!" (Psalm 67:4) today's psalm response exclaims. In the psalms and other Hebrew scriptures, this kind of invocation is actually an invitation to God to act, to intervene in human lives in a manner that will cause everyone—not just the Chosen People—to give praise. Stated a bit more strongly, it is something of a "put up or shut up" challenge to God, the sort of strong statement the psalmists of Israel, trusting in their intimate and loving relationship with God, were not afraid to make.

The Gospel has its own exclamation, announcing the appearance of the Canaanite woman with "Behold!" (Matthew 15:22) "Behold!" is a scriptural flag that tells us that God is about to act or announce something through an individual or a situation. In the case of Jesus, God was going to act through this woman, whom nobody among Jesus' followers would have believed to be an agent of the divine will. Like the psalmists, we might passively inform or perhaps even actively challenge God to do something so that everyone will come to belief, but God will always turn the tables on us. It becomes our calling, our duty (as it was for Jesus) to behold the situations and persons of our daily lives so that God can act through us, so the Kingdom can be announced through our living.

LLAMADOS A ACTUAR EN EL NOMBRE DE DIOS

"¡Que todos los pueblos te alaben!" (Salmo 67:4) exclama la respuesta del salmo de hoy. En el salterio y en otras escrituras hebreas, este tipo de invocación es en realidad una invitación a Dios para que actúe e intervenga en las vidas humanas de tal manera que haga que todos –no sólo el Pueblo Elegido –expresen alabanzas. Dicho algo más fuerte, es como desafiar a Dios para que "aguante o se calle", el tipo de palabras duras que los salmistas de Israel, confiando en su íntima relación de amor con Dios, no temían expresar.

El Evangelio tiene su propia exclamación que anuncia la aparición de la mujer cananea con un "Entonces" (Mateo 15:22). "Entonces" o "he aquí" es una señal en la Biblia que nos indica que observemos con mucha atención, que Dios está por actuar o anunciar algo por medio de un individuo o una situación. En el caso de Jesús, Dios iba a obrar a través de esta mujer, a quien ninguno de los seguidores de Jesús hubiera creído pudiera ser una agente de la voluntad divina. Como los salmistas, puede que informemos en forma pasiva a Dios o quizás hasta activamente le desafiamos para que haga algo para que todos lleguen a creer, mas Dios siempre nos volteará las posiciones. Se convierte en nuestro llamado, nuestro deber (como lo fue para Jesús) observar atentamente las situaciones y a las personas en nuestra vida diaria para que Dios pueda actuar a través de nosotros, para que el Reino sea anunciado en nuestro diario vivir.

RIFLESSIONI

Il tema centrale delle quattro letture bibliche di questa domenica è *la salvezza offerta liberamente da Dio, senza esclusioni, ad ogni persona, a tutti i popoli*. Questa affermazione teologica, che per noi, oggi, è chiara e fuori di discussione, fu invece una conquista assai travagliata per la comunità dei giudeo-cristiani per i quali Matteo scriveva il suo Vangelo. È noto l'esclusivismo con cui l'Israele antico e quello contemporaneo di Gesù vivevano la salvezza e l'alleanza come *proprietà private* del popolo eletto, a fronte dei "pagani, che agli occhi dei giudei erano considerati *cani*" (epiteto spregiativo), come annota la 'Bibbia di Gerusalemme' su Mt 15,26. Il libro degli Atti, la complicata gestione del caso di Cornelio per Pietro e la comunità (Atti 10-11), il dibattito nel Concilio di Gerusalemme (Atti 15), le controversie di Paolo con i giudeo-cristiani sono chiare testimonianze di quanto sia stato difficile per la Chiesa primitiva l'ammissione di pagani convertiti.

GRUPO JUVENIL DE LA IGLESIA DE LA SANTA CRUZ

Invitamos a todos los jóvenes de 18 a 30 años cada jueves a las 7:00 p.m. en el salón Scalabrini. ¡Dale tiempo a ÉL y en especial a usted mismo! VEN Y SIGUEME

PRAY FOR THE SICK - OREN POR LOS ENFERMOS

Carnie Ales, Armi Anchustegui, Fe Arcebal, Kathy Bua Almer, Natalina Andreini, Alejandro & Becky Avelar, Lucy Avila, Peggy Beltramo, Carmen Bondi, Caroline Brendal, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Mke Cardillo, Rachel, Frank & Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Norma Cruz, Rita De Andrade, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Adolph De Mattei, Alfonso Dominguez, Patricia Evan, Saul Flores, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gtez, Jesus Javier, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Maria Laguardia, Lisa Lazroich, David Lopez, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Daniel Montez, Cheri Bua Margo, Marlene Mosley, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Aaron Perez, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Anthony Seguritan, Pearl Sunseri, Amelia Toscano, Ed Vargas, Frances Wells, Leslie Wren

We are very pleased of our Pastoral Pictorial Booklet. All parishioners who had their picture taken and did not receive their free booklet, are to contact a parish representative in the back of the church or rectory. You can purchase extra Pastoral Pictorial Booklets al \$10.00 each.

Nosotros estamos muy complacidos de nuestro Álbum Pastoral de Fotos. Los parroquianos que no hayan recibido el libro gratis, pueden contactarse en la oficina o rectoría. Quien desee adquirir un Libro Pastoral de Fotos extra, puede comprarlo por \$10.00 cada uno.

The Parish Pastoral Council Will Meet On Thursday, August 18th At 7:00 P.M. In The Rectory.

El Consejo Pastoral Parroquial Se Reunirá Este Jueves, 18 De Agosto A Las 7:00 P.M. En La Rectoría.

Jornada Mundial de la Juventud Dieciséis jóvenes de las Comunidades Neocatecumenales de la Parroquia de la Santa Cruz tendrán la dicha de estar en el encuentro con el Santo Padre Benedicto XVI en la Jornada Mundial de la Juventud. Éste encuentro se llevará a cabo en Madrid España los días del 16 al 21 de Agosto de 2011. Para participar en este encuentro, estos jóvenes han venido esforzándose recaudando fondos y haciendo diferentes actividades. Estos jóvenes y sus familias están contentos por este encuentro que van a tener con el representante de Cristo aquí en la tierra.

"World Youth Day on EWTN"

EWTN will televise "World Youth Day" from Madrid, as follows: (All times is Pacific Time)

Opening Mass, Aug. 16, 9:00pm

Youths Welcome Pope, Aug. 18, 7:30pm

Stations of the Cross, Aug. 19, 10:00am

Religious & Teachers, Aug. 19, 7:30pm

Mass for Seminarians, Aug. 20, 6:00am

Visit with Disabled, Aug. 20 6:30pm

Closing Mass, Aug. 21, 5:00pm

Meeting with Volunteers & Farewell

Ceremony, Aug. 21 at 8:00pm.

EWTN is carried on Comcast 229, AT&T 562, DISH 261, and Direct TV 370.

